

The Iliad: Book I, draft, typescript carbon, with annotations by Dudley Fitts

Robert Fitzgerald papers

Call Number: YCAL MSS 222

Creator: Fitzgerald, Robert, 1910-1985

Other Creator: Fitzgerald, Robert, 1910-1985

Language: English

Date: undated

Subjects: Authors, American--20th century--Archives

Poets, American--20th century--Archives

Translations from Greek and Roman authors

Fitts, Dudley, 1903-1968

Genres: Typescripts

Annotations

Types of Resource: text

still image

Physical Description: 1 folder : 28 cm.

Host Note: Series II. Writings of Robert Fitzgerald. Translations. The Iliad

Box: Box 69

Folder: Folder 2449

Rights: More about permissions and copyright

The use of this image may be subject to the copyright law of the United States (Title 17, United States Code) or to site license or other rights management terms and conditions.

The person using the image is liable for any infringement.

Collection: Beinecke Library

Extent of Digitization: Partial folder digitized.

Source Digital image/tiff

Format:

[A record for this resource appears in Orbis, the Yale University catalog](#)

[Beinecke Library Permissions and Copyright notice](#)

[Click here to begin looking at the image!](#)

Recensions Oxon. (Munich - Berlin) uter.

Robert Fitzgerald

I L I A D I

(DUDLEY FITTS IN MARGIN)

1-17

Version

2) metri gratia

all the sky's birds

Of anger make your song, immortal one, but ambig. Is it a
 the anger of Akhilleus, doomed and ruinous, anger 'doomed', Akh. 'ru-
inous'?
 that brought [upon the] Akhaians loss after bitter loss
 and crowded brave souls into the undergloom,
 leaving so many deadmen--viands for dogs, #
 for myriad birds--until God's will was done: unhappy Xn Echo
 begin it when the two men first contending
 broke with one another--

the lord marshal

Agamemnon, Atreus' son, and Prince Akhilleus.

Among the gods, who was behind the quarrel?
 Who set them at odds? The son of Zeus by Leto.
 In wrath at Agamemnon he made a plague
 break out all through the army: rank and file
 languished and died for the ill their chief had done
 in despising a man of prayer.

sickened

Khryses, this priest, had come down to the beachhead
 with gifts, no end of ransom for his daughter;
 on a golden staff he carried the god's white bands
 and sued for grace from the army of Akhaia,
 most of all the Atreidai:

Do not see sign

56w

no. AX. =

all gks.

"Men of Akhaia

twinn / ?